Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►B

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 270/2011

av den 21 mars 2011

om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Egypten

(EUT L 76, 22.3.2011, s. 4)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Rådets förordning (EU) nr 1099/2012 av den 26 november 2012	L 327	14	27.11.2012
►M2	Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013	L 158	1	10.6.2013
►M3	Rådets genomförandeförordning (EU) 2017/490 av den 21 mars 2017	L 76	8	22.3.2017
►M4	Rådets genomförandeförordning (EU) 2017/491 av den 21 mars 2017	L 76	10	22.3.2017
►M5	Rådets genomförandeförordning (EU) 2018/465 av den 21 mars 2018	L 78 I	1	21.3.2018
►M6	Rådets genomförandeförordning (EU) 2019/459 av den 21 mars 2019	L 80	1	22.3.2019
►M7	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1163 av den 5 juli 2019	L 182	33	8.7.2019
►M8	Rådets genomförandeförordning (EU) 2020/416 av den 19 mars 2020	L 86	3	20.3.2020

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 270/2011

av den 21 mars 2011

om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Egypten

Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

a) *tillgångar*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,

iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,

iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,

v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

vi) remburser, fraktsedlar och pantförskrivningar,

vii) sådana dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella resurser.

b) *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, tillgång till eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet portföljförvaltning.

c) *ekonomiska resurser*: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor och tjänster.

d) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

▼B

e) *unionens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget, inklusive medlemsstaternas luftrum.

Artikel 2

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av personer som, enligt artikel 1.1 i beslut 2011/172/Gusp, har konstaterats vara ansvariga för förskingring av egyptiska statliga tillgångar, samt fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som är associerade med dem och som förtecknas i bilaga I ska frysas.

2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga till förmån för, de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som förtecknas i bilaga I.

3. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1 och 2.

Artikel 3

1. Bilaga I ska innehålla skälen till att de berörda fysiska eller juridiska personerna, enheterna och organen tagits upp i förteckningen.

2. Bilaga I ska också innehålla de uppgifter, när sådana finns tillgängliga, som krävs för att identifiera berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ. I fråga om fysiska personer kan sådana uppgifter omfatta namn, inbegripet eventuella alias, födelsedatum och födelseort, medborgarskap, passnummer och id-kortnummer, kön, adress, om denna är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ kan uppgifterna inbegripa namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe.

Artikel 4

1. Med avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att dessa tillgångar eller ekonomiska resurser är

a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de fysiska personer som förtecknas i bilaga I och beroende familjemedlemmar till dessa, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

▼B

b) avsedda uteslutande för betalning av rimliga arvoden eller ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser, eller

d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den berörda medlemsstaten minst två veckor före beviljandet av tillståndet meddelat alla andra medlemsstater och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt punkt 1.

▼M1

Artikel 5

1. Med avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett beslut om kvarstad i enlighet med en skiljedom, vilket fattades före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 2 förtecknades i bilaga I, eller för ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt beslut som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.

b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom ett sådant beslut eller har erkänts som giltiga i ett sådant beslut, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Beslutet är inte till förmån för någon av de fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

d) Erkännandet av beslutet står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik.

2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna artikel.

▼B

Artikel 6

▼M1

1. Artikel 2.2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller andra intäkter från dessa konton, eller

▼M1

b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 2 förtecknades i bilaga I, eller

c) betalningar i samband med rättsliga eller administrativa beslut eller skiljedomsbeslut meddelade i unionen eller verkställbara i den berörda medlemsstaten,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar kommer att frysas i enlighet med artikel 2.1.

▼B

2. Artikel 2.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut i unionen som tar emot tillgångar som överförs till kontot för en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som upptagits i förteckningen krediterar frysta konton, under förutsättning att varje sådan insättning på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta den relevanta behöriga myndigheten om sådana transaktioner.

Artikel 7

Med avvikelse från artikel 2 och förutsatt att en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I har uppkommit samband med ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet förtecknades i bilaga I, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs om följande villkor är uppfyllda:

a) Den berörda behöriga myndigheten har fastställt att

   i) en person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I ska använda tillgångarna eller de ekonomiska resurserna som betalning, och

   ii) betalningen inte innebär någon överträdelse av artikel 2.2.

b) Den berörda medlemsstaten har minst två veckor före beviljandet av tillstånd till de övriga medlemsstaterna och kommissionen anmält de omständigheter den har fastställt samt sin avsikt att bevilja tillståndet.

Artikel 8

1. Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro om att åtgärden är förenlig med den här förordningen, fryser tillgångar eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den personen eller enheten eller det organet, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne på grund av vårdslöshet.

▼B

2. Förbudet i artikel 2.2 ska inte medföra ansvar av något slag för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som ställt tillgångar eller ekonomiska resurser till förfogande, om dessa inte kände till, eller inte hade rimlig anledning att misstänka, att deras handlande skulle strida mot detta förbud.

Artikel 9

1. Utan att det påverkar gällande regler om rapportering, sekretess och tystnadsplikt ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2.1, till den myndighet som enligt de webbplatser som anges bilaga II är behörig i den medlemsstat där de är bosatta eller etablerade, samt vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, antingen direkt eller genom medlemsstaterna, och

b) samarbeta med denna behöriga myndighet vid alla kontroller av dessa uppgifter.

2. Uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

▼M1

3. Punkt 2 ska inte hindra att medlemsstaterna i enlighet med sin nationella lagstiftning utbyter sådana uppgifter med de behöriga myndigheterna i Egypten och i andra medlemsstater när så är nödvändigt i syfte att bistå vid återvinning av förskingrade tillgångar.

▼B

Artikel 10

Kommissionen och medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet och domar som meddelats av nationella domstolar.

Artikel 11

Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilaga II på grundval av information som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 12

1. Om rådet beslutar att i fråga om fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ genomföra sådana åtgärder som avses i artikel 2.1 ska rådet ändra bilaga I i enlighet med det.

2. Rådet ska meddela det beslut som avses i punkt 1, inbegripet skälen för införandet i förteckningen, till berörd fysisk eller juridiska person eller enhet eller berört organ, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att denna person eller enhet eller detta organ får tillfälle att inge kommentarer.

▼B

3. Om kommentarer inges eller om väsentliga nya bevis framförs ska rådet se över det beslut som avses i punkt 1 och informera den berörda personen eller enheten eller det berörda organet i enlighet därmed.

4. Förteckningen i bilaga I ska ses över regelbundet och minst en gång var tolfte månad från och med den 21 mars 2011.

Artikel 13

1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att reglerna tillämpas. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

2. Medlemsstaterna ska anmäla dessa regler till kommissionen så snart denna förordning har trätt i kraft och anmäla eventuella senare ändringar av reglerna.

Artikel 14

I de fall då denna förordning föreskriver anmälan, meddelande eller underrättelse till eller annan kommunikation med kommissionen ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga II användas.

Artikel 15

Denna förordning ska tillämpas

a) inom unionens territorium,

b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom och utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,

d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,

e) på varje juridisk person, enhet eller organ i samband med varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M6

BILAGA I

A. Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 2.1

	Namn (och eventuella alias)	Personuppgifter	Skäl för införande i förteckningen
▼M8			
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak (Mohamed Hosni Sayyid Mubarak)	Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 4.5.1928 Man	(Avliden) person vars verksamhet är föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
▼M6			
2.	Suzanne Saleh Thabet	Gift med Mohamed Hosni Sayyid Mubarak, Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 28.2.1941 Kvinna	Associerad med Mohamed Hosni Sayyid Mubarak, som är föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak (Alaa Mohammed Hosni Sayyid Mubarak)	Son till Mohamed Hosni Sayyid Mubarak, Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 26.11.1960 Man	Föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
▼M8			
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh (alias Heddy Mohamed Magdy Hussein Rassekh)	Gift med Alaa Mohammed Sayyid Mubarak, son till Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 5.10.1971 Kvinna	Föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption, och associerad med Alaa Mohammed Hosni Sayyid Mubarak.
▼M6			
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak (Gamal Mohamed Hosni Sayyid Mubarak)	Son till Mohamed Hosni Sayyid Mubarak, Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 28.12.1963 Man	Föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Gift med Gamal Mahamed Hosni Sayyid Mubarak, son till Arabrepubliken Egyptens före detta president Födelsedatum: 13.10.1982 Kvinna	Föremål för rättslig åtgärd eller återvinning av tillgångar från de egyptiska myndigheternas sida till följd av en slutgiltig dom med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption, och associerad med Gamal Mohamed Hosni Sayyid Mubarak.

▼M6

	Namn (och eventuella alias)	Personuppgifter	Skäl för införande i förteckningen
15.	Mohamed Zoheir Mohamed Wahid Garrana	Före detta minister för turism Födelsedatum: 20.2.1959 Man	Föremål för rättslig åtgärd från de egyptiska myndigheternas sida avseende förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Före detta inrikesminister Födelsedatum: 1.3.1938 Man	Föremål för rättslig åtgärd från de egyptiska myndigheternas sida avseende förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Gift med Habib Ibrahim Eladli Födelsedatum: 23.1.1963 Kvinna	Föremål för rättslig åtgärd med avseende på förskingring av statliga medel, grundad på Förenta nationernas konvention mot korruption, och associerad med Habib Ibrahim Eladli.

▼M8

B. Rätten till försvar och rätten till ett effektivt rättsligt skydd enligt egyptisk lag:

Rätten till försvar och rätten till ett effektivt rättsligt skydd

Det framgår av artiklarna 54, 97 och 98 i Egyptens författning, artiklarna 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 och 277 i den egyptiska straffprocesslagen och artiklarna 93 och 94 i den egyptiska advokatlagen (lag nr 17 från 1983) att följande rättigheter garanteras i egyptisk lag:

— För varje person som misstänks eller åtalas för brott:

1. Rätten till rättslig omprövning av varje rättsakt eller administrativt beslut.

2. Rätten att försvara sig personligen eller genom rättegångsbiträde som han eller hon själv utsett eller att, när han eller hon saknar tillräckliga medel för att betala ett rättegångsbiträde, erhålla ett sådant utan kostnad, om rättvisans intresse så fordrar.

— För varje person som åtalas för brott:

1. Rätten att utan dröjsmål, på ett språk som han eller hon förstår och i detalj, underrättas om innebörden av och grunden för anklagelsen mot honom eller henne.

2. Rätten att få tillräcklig tid och möjlighet att förbereda sitt försvar.

3. Rätten att förhöra eller låta förhöra vittnen som åberopas mot honom eller henne samt att själv få vittnen inkallade och förhörda under samma förhållanden som vittnen åberopade mot honom eller henne.

4. Rätten att utan kostnad bistås av tolk, om han eller hon inte förstår eller talar det språk som begagnas i domstolen.

Tillämpningen av rätten till försvar och rätten till ett effektivt rättsligt skydd

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak (Mohamed Hosni Sayyid Mubarak)

Uppgifterna i rådets akt visar att Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Mål

Den 27 juni 2013 åtalades Mohamed Hosni Elsayed Mubarak tillsammans med två andra personer för förskingring av offentliga medel, och rättsprocessen inleddes i Kairos brottmålsdomstol den 17 november 2013. Den 21 maj 2014 fällde den domstolen de tre tilltalade personerna. De tilltalade överklagade domen i kassationsdomstolen. Den 13 januari 2015 ogiltigförklarade kassationsdomstolen domen och beordrade en ny rättegång. Under den nya rättegången, den 4 och 29 april 2015, höll parterna

▼M8

sina muntliga pläderingar och lade fram sina skriftliga inlagor. Kairos brottmålsdomstol fällde den 9 maj 2015 de tilltalade och beordrade att de förskingrade medlen skulle återbetalas och böter betalas. Den 24 maj 2015 överklagades domen i kassationsdomstolen. Den 9 januari 2016 fastställdes de fällande domarna av kassationsdomstolen. Den 8 mars 2016 nådde de tilltalade en uppgörelse i den expertkommitté som inrättats genom premiärministerns dekret nr 2873 från 2015. Uppgörelsen godkändes den 9 mars 2016 av ministerkabinettet. Uppgörelsen förelades inte kassationsdomstolen för slutligt godkännande av överåklagaren eftersom expertkommittén inte var behörig kommitté. De tilltalade har möjlighet att inkomma med en begäran om uppgörelse till den behöriga kommittén, nämligen den nationella kommittén för återvinning av tillgångar utomlands. I mars 2019 böterna drevs böterna in. Det belopp som ska återbetalas håller på att drivas in genom begäranden om ömsesidig rättslig hjälp som de egyptiska myndigheterna har riktat till två tredjeländer.

2. Suzanne Saleh Thabet

Uppgifterna i rådets akt visar att Suzanne Saleh Thabets rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Beslut om frysning av tillgångar

Den 28 februari 2011 utfärdade överåklagaren ett beslut om förbud för Suzanne Saleh Thabet med flera att förfoga över sina tillgångar och medel i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Den 8 mars 2011 fastställde den behöriga brottmålsdomstolen förbudsbeslutet. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Suzanne Saleh Thabet har inte bestridit avgörandet av den 8 mars 2011.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak (Alaa Mohammed Hosni Sayyid Mubarak)

Uppgifterna i rådets akt visar att Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Beslut om frysning av tillgångar

Den 28 februari 2011 utfärdade överåklagaren ett beslut om förbud för Alaa Mubarak med flera att förfoga över sina tillgångar och medel i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Den 8 mars 2011 fastställde den behöriga brottmålsdomstolen förbudsbeslutet. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Alaa Mubarak har inte bestridit avgörandet av den 8 mars 2011.

Första målet

Den tilltalade ställdes tillsammans med en annan person inför den behöriga domstolen (Kairos brottmålsdomstol) den 30 maj 2012. Den 6 juni 2013 återförvisade domstolen målet till den allmänna åklagarmyndigheten för ytterligare utredning. Efter det att utredningen avslutats hänsköts målet på nytt till domstolen. Den 15 september 2018 meddelade Kairos

▼M8

brottmålsdomstol en dom varigenom den i) anmodade den expertkommitté som den hade utsett att komplettera den expertrapport som kommittén hade överlämnat till domstolen i juli 2018, ii) beordrade att de tilltalade skulle anhållas och iii) begärde att de tilltalade skulle ställas inför den nationella kommittén för återvinning av tillgångar utomlands med sikte på en eventuell förlikning. De tilltalade bestred med framgång anhållningsbeslutet, och efter en jävsinvändning mot domarpanelen hänsköts målet till ett annat av brottmålsdomstolens områden för en omprövning av sakförhållandena i målet, där de tilltalade frikändes den 22 februari 2020. Domen är inte slutlig och kan fortfarande överklagas av den allmänna åklagarmyndigheten.

Andra målet

Den 27 juni 2013 åtalades Alaa Mubarak tillsammans med två andra personer för förskingring av offentliga medel, och rättsprocessen inleddes i Kairos brottmålsdomstol den 17 november 2013. Den 21 maj 2014 fällde den domstolen de tre tilltalade personerna. De tilltalade överklagade domen i kassationsdomstolen. Den 13 januari 2015 ogiltigförklarade kassationsdomstolen domen och beordrade en ny rättegång. Under den nya rättegången, den 4 och 29 april 2015, höll parterna sina muntliga pläderingar och lade fram sina skriftliga inlagor. Kairos brottmålsdomstol fällde den 9 maj 2015 de tilltalade och beordrade att de förskingrade medlen skulle återbetalas och böter betalas. Den 24 maj 2015 överklagades domen i kassationsdomstolen. Den 9 januari 2016 fastställdes de fällande domarna av kassationsdomstolen. Den 8 mars 2016 nådde de tilltalade en uppgörelse i den expertkommitté som inrättats genom premiärministerns dekret nr 2873 från 2015. Uppgörelsen godkändes den 9 mars 2016 av ministerkabinettet. Uppgörelsen förelades inte kassationsdomstolen för slutligt godkännande av överåklagaren eftersom expertkommittén inte var behörig kommitté. De tilltalade har möjlighet att inkomma med en begäran om uppgörelse till den behöriga kommittén, nämligen den nationella kommittén för återvinning av tillgångar utomlands. I mars 2019 drevs böterna in. Det belopp som ska återbetalas håller på att drivas in genom begäranden om ömsesidig rättslig hjälp som de egyptiska myndigheterna har riktat till två tredjeländer.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Uppgifterna i rådets akt visar att Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekhs rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Beslut om frysning av tillgångar

Den 28 februari 2011 utfärdade överåklagaren ett beslut om förbud för Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh med flera att förfoga över sina tillgångar och medel i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Den 8 mars 2011 fastställde den behöriga brottmålsdomstolen förbudsbeslutet. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh har inte bestridit avgörandet av den 8 mars 2011.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Uppgifterna i rådets akt visar att Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubaraks rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

▼M8

Beslut om frysning av tillgångar

Den 28 februari 2011 utfärdade överåklagaren ett beslut om förbud för Gamal Mubarak med flera att förfoga över sina tillgångar och medel i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Den 8 mars 2011 fastställde den behöriga brottmålsdomstolen förbudsbeslutet. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Gamal Mubarak har inte bestridit avgörandet av den 8 mars 2011.

Första målet

Gamal Mubarak och en annan person ställdes den 30 maj 2012 inför den behöriga domstolen (Kairos brottmålsdomstol). Den 6 juni 2013 återförvisade domstolen målet till den allmänna åklagarmyndigheten för ytterligare utredning. Efter det att utredningen avslutats hänsköts målet på nytt till domstolen. Den 15 september 2018 meddelade Kairos brottmålsdomstol en dom varigenom den i) anmodade den expertkommitté som den hade utsett att komplettera den expertrapport som kommittén hade överlämnat till domstolen i juli 2018, ii) beordrade att de tilltalade skulle anhållas och iii) begärde att de tilltalade skulle ställas inför den nationella kommittén för återvinning av tillgångar utomlands med sikte på en eventuell förlikning. De tilltalade bestred med framgång anhållningsbeslutet, och efter en jävsinvändning mot domarpanelen hänsköts målet till ett annat av brottmålsdomstolens områden för en omprövning av sakförhållandena i målet, där han frikändes den 22 februari 2020. Domen är inte slutlig och kan fortfarande överklagas av den allmänna åklagarmyndigheten.

Andra målet

Den 27 juni 2013 åtalades Gamal Mubarak tillsammans med två andra personer för förskingring av offentliga medel, och rättsprocessen inleddes i Kairos brottmålsdomstol den 17 november 2013. Den 21 maj 2014 fällde den domstolen de tre tilltalade personerna. De tilltalade överklagade domen i kassationsdomstolen. Den 13 januari 2015 ogiltigförklarade kassationsdomstolen domen och beordrade en ny rättegång. Under den nya rättegången, den 4 och 29 april 2015, höll parterna sina muntliga pläderingar och lade fram sina skriftliga inlagor. Kairos brottmålsdomstol fällde den 9 maj 2015 de tilltalade och beordrade att de förskingrade medlen skulle återbetalas och böter betalas. Den 24 maj 2015 överklagades domen i kassationsdomstolen. Den 9 januari 2016 fastställdes de fällande domarna av kassationsdomstolen. Den 8 mars 2016 nådde de tilltalade en uppgörelse i den expertkommitté som inrättats genom premiärministerns dekret nr 2873 från 2015. Uppgörelsen godkändes den 9 mars 2016 av ministerkabinettet. Uppgörelsen förelades inte kassationsdomstolen för slutligt godkännande av överåklagaren eftersom expertkommittén inte var behörig kommitté. De tilltalade har möjlighet att inkomma med en begäran om uppgörelse till den behöriga kommittén, nämligen den nationella kommittén för återvinning av tillgångar utomlands. I mars 2019 drevs böterna in. Det belopp som ska återbetalas håller på att drivas in genom begäranden om ömsesidig rättslig hjälp som de egyptiska myndigheterna har riktat till två tredjeländer.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Uppgifterna i rådets akt visar att Khadiga El Gammals rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

▼**M8**

Beslut om frysning av tillgångar

Den 28 februari 2011 utfärdade överåklagaren ett beslut om förbud för Khadiga El Gammal med flera att förfoga över sina tillgångar och medel i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Den 8 mars 2011 fastställde den behöriga brottmålsdomstolen förbudsbeslutet. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Khadiga El Gammal har inte bestridit avgörandet av den 8 mars 2011.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahid Garrana

Uppgifterna i rådets akt visar att Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Mål

Utredningen om förskingring av offentliga medel eller tillgångar pågår fortfarande. Rådet har inte funnit något som tyder på att Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garranas rätt till försvar eller rätt till ett effektivt rättsligt skydd inte respekterats.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Uppgifterna i rådets akt visar att Habib Ibrahim Habib Eladlis rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

Mål

Habib Ibrahim Habib Eladli ställdes av den utredande domaren inför den behöriga domstolen anklagad för förskingring av offentliga medel. Den 7 februari 2016 beslutade den domstolen att Habib Ibrahim Habib Eladlis och hans makas och minderårige sons tillgångar skulle frysas. I överensstämmelse med det domstolsbeslutet utfärdade överåklagaren den 10 februari 2016 ett beslut om frysning av tillgångar i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Den 15 april 2017 fällde domstolen den tilltalade. Den tilltalade överklagade domen i kassationsdomstolen som den 11 januari 2018 ogiltigförklarade den fällande domen och beordrade en ny rättegång. Vid den nya rättegången dömdes han den 9 maj 2019 till böter. Såväl den allmänna åklagarmyndigheten som Habib Ibrahim Habib Eladli har överklagat domen i kassationsdomstolen. Ärendet behandlas för närvarande av den domstolen.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Uppgifterna i rådets akt visar att Elham Sayed Salem Sharshars rätt till försvar och rätt till ett effektivt rättsligt skydd respekterades i de straffrättsliga förfaranden som rådet förlitat sig på. Det framgår särskilt av följande:

▼**M8**

Beslut om frysning av tillgångar

Elham Sayed Salem Sharshars make ställdes av den utredande domaren inför den behöriga domstolen anklagad för förskingring av offentliga medel. Den 7 februari 2016 beslutade den domstolen att hennes makes, hennes egna och deras minderårige sons tillgångar skulle frysas. I överensstämmelse med det domstolsbeslutet utfärdade överåklagaren den 10 februari 2016 ett beslut om frysning av tillgångar i enlighet med artikel 208 bis/a i den egyptiska straffprocesslagen, som ger överåklagaren rätt att förbjuda den tilltalade och dennes maka och barn att förfoga över sina tillgångar om det finns anledning att misstänka att tillgångarna utgör olaglig vinning av brott som begåtts av den tilltalade. Enligt Arabrepubliken Egyptens lag har den tilltalade rätt att bestrida domstolens avgörande om förbudsbeslutet i samma domstol. Elham Sayed Salem Sharshar har inte bestridit domstolens beslut.

▼B

BILAGA II

Förteckning över de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som avses i artiklarna 4.1, 5.1, 7 och 9.1 a samt adress för meddelanden till kommissionen

▼M7

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

https://www.mfa.bg/en/101

TJECKIEN

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GREKLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANKRIKE

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIEN

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LETTLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

▼**M7**

UNGERN

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NEDERLÄNDERNA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMÄNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIEN

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

FÖRENADE KUNGARIKET

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adress för anmälan till Europeiska kommissionen:

Europeiska kommissionen
Tjänsten för utrikespolitiska instrument (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Bryssel, Belgien
E-postadress: relex-sanctions@ec.europa.eu